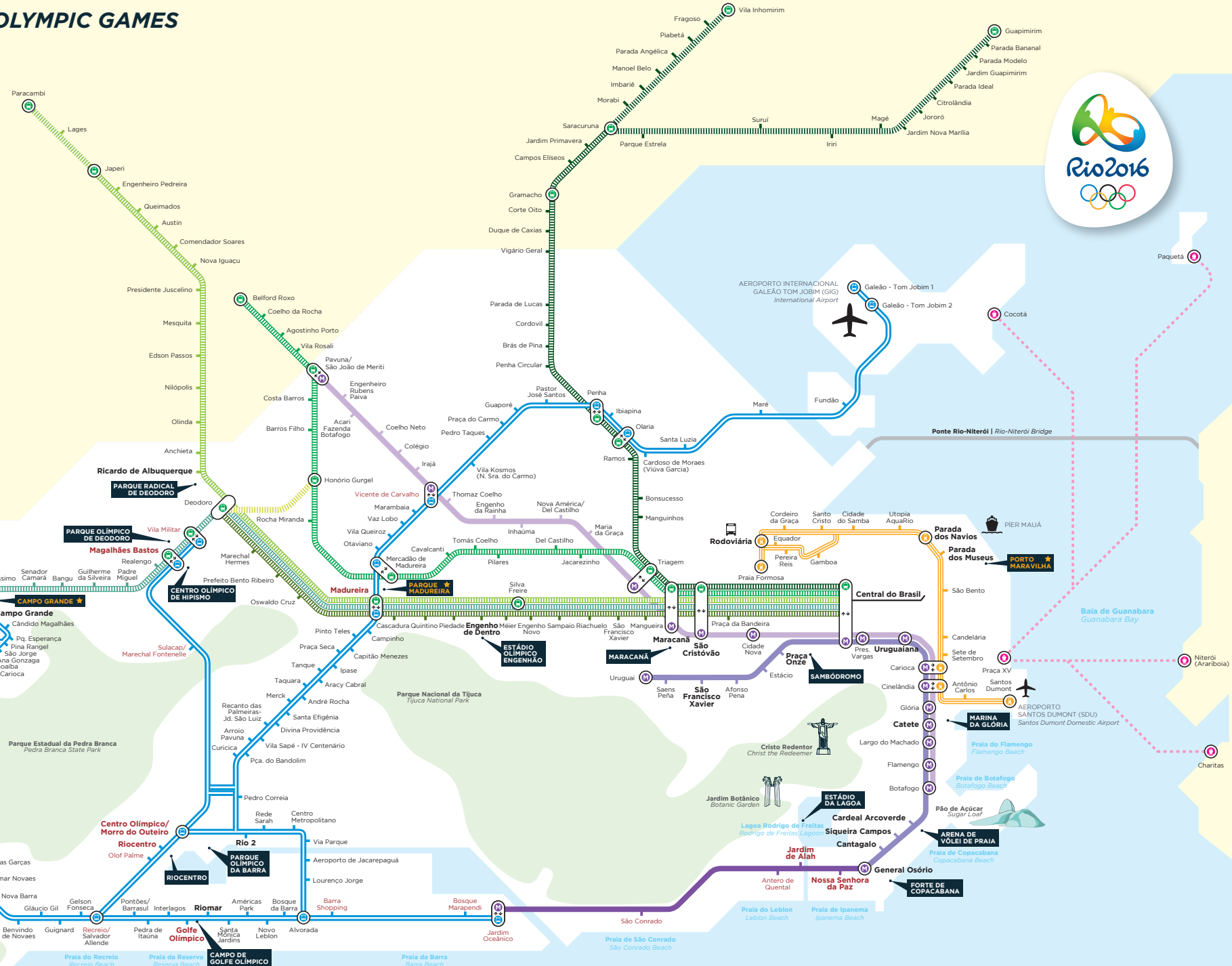


JOGOS OLÍMPICOS OLYMPIC GAMES

Legenda | Legend

- Aeroporto** Airport
- Porto** Port
- Terminal de Ônibus** Bus Terminal
- Integração** Connection
- Barcas** Ferry Boat
- VLT | LRT**
- Linha 1** Line 1
- Sistema BRT | Bus Rapid Transit System**
- Transcarioca/Transoeste/Transolímpica**
- Metrô | Subway**
- Linha 1** Line 1
- Linha 2** Line 2
- Linha 4** Line 4
- Ferrovias | Train**
- Ramal Belford Roxo** Belford Roxo Line
- Ramal Deodoro** Deodoro Line
- Ramal Japeri** Japeri Line
- Ramal Santa Cruz** Santa Cruz Line
- Ramal Saracuruna** Saracuruna Line
- Ramal Paracambi** Paracambi Line
- Ramais Guapimirim e Vila Inhomirim** Guapimirim and Vila Inhomirim Lines
- Serviço Circular Honório - Deodoro** Circular Service Honório - Deodoro
- Instalações Olímpicas** Olympic Venues
- Boulevard Olímpico** Olympic Boulevard
- Serviços Especiais - Estações em vermelho**
Special Services - Stations in red



JOGOS PARALÍMPICOS PARALYMPIC GAMES



Informações sobre transporte durante os Jogos Paralímpicos

Depois dos Jogos Olímpicos, todas as estações de BRT estarão abertas. O Cartão dos Jogos Rio 2016 será apenas necessário para o acesso à Linha 4 do Metrô, mediante apresentação do ingresso.

Information regarding transportation during the Paralympic Games

After the Olympic Games, all BRT stations will be open. The Rio 2016 Games Card and entry ticket will only be necessary to access Subway Line 4.

SERVIÇOS ESPECIAIS Special Services

Serão disponibilizados serviços expressos de BRT e a Linha 4 do Metrô para acessar algumas instalações olímpicas. Para ter direito a este serviço, será obrigatório o uso do Cartão dos Jogos Rio 2016, além da apresentação do ingresso.

Special BRT express services and Subway Line 4 will be available to access some Olympic Venues. In order to access these, one must present both the Rio 2016 Games Card and Games entry ticket.

METRÔ - LINHA 4
General Osório, Nossa Senhora da Paz, Jardim de Arah, Antero de Quental, São Conrado e Jardim Oceânico

- BRT**
- > **Jardim Oceânico x Centro Olímpico Jardim Oceânico, Bosque Marapendi BarraShopping e Centro Olímpico**
 - > **Vicente de Carvalho x Centro Olímpico Vicente de Carvalho, Madureira-Manaceia, Morro do Outeiro, Riocentro e Olof Palme**
 - > **Recreio x Vila Militar Recreio, Olof Palme, Riocentro, Morro do Outeiro, Mal. Fontenelle, Magalhães Bastos e Vila Militar**
 - > **Jardim Oceânico x Golfe Olímpico Jardim Oceânico, Bosque Marapendi, BarraShopping, Golfe Olímpico e Gilka Machado***

* Apenas em dias de prova no Pontal
Only on Pontal competition days



ESTAÇÕES COM ACESSIBILIDADE Accessible Stations



Todas as estações do BRT, do Metrô e do VLT são acessíveis.

All BRT, Subway and LRT stations are accessible.



Estações da ferrovia que são acessíveis:
Train stations that are accessible:

Bonsucesso, Cascadura, Central do Brasil, Corte Oito, Deodoro, Estação Olímpica de Engenho de Dentro, Fragoso, Madureira, Magalhães Bastos, Manguinhos, Maracanã, Padre Miguel, Piedade, Quintino, Ricardo de Albuquerque, Saracuruna, São Cristóvão, Silva Freire, Vila Inhomirim e Vila Militar.

Como funciona seu cartão

CARTÃO TEMPORÁRIO*

1 dia R\$ 25,00 | 3 dias R\$ 70,00 | 7 dias R\$ 160,00

INÍCIO

Após o primeiro uso do cartão nos modais permitidos.

FIM**

Às 23h59 do dia, não importando a hora do primeiro uso.

VALIDADE

O cartão terá sua função temporal (contagem diária) apenas entre 1/8 e 18/9 de 2016.

MODAIS PERMITIDOS

Ônibus municipais do Rio de Janeiro, BRT, Trem, Metrô e VLT.

* Este cartão é pessoal e possui intervalo de 30 minutos entre a validação de um embarque e outro na mesma estação/linha de ônibus.

Os cartões de 3 e 7 dias são válidos para dias consecutivos e, em caso de não utilização de um ou mais dias, não haverá devolução dos créditos.

** Tolerância de 2 horas após o término da validade do cartão.

How your card works

TEMPORARY CARD*

1 day R\$25 | 3 days R\$70 | 7 days R\$160

BEGINS

After the first use in any of the permitted transportation modes.

ENDS**

At 11:59 PM, independent of the time of activation.

VALID

The card is of temporary use (counted daily) from August 1st through September 18th 2016.

PERMITTED USE ON

Rio de Janeiro Municipal buses, BRT, Trains, Subway and LRT.

* This card is for individual use and has a 30-minute interval between fare payments at the same transport station/bus line.

The cards for 3 and 7 days are valid for daily use and no refund will be given for unused days.

** There is a two-hour grace period on the last valid day of the card.

Rio de Janeiro Transportes Públicos

Public Transport



2016 AGO/AUG TM Rio 2016

visit.rio

Em caso de defeito, dirija-se a uma loja RioCard credenciada "Cartão dos Jogos Rio 2016" com seu recibo de compra | In case of faulty cards, please proceed to a RioCard accredited "Rio 2016 Games Card" store with your receipt
Para mais informações e compra do cartão: For more information and purchase:

www.riocard.com/jogosrio2016